

ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 154

denumire servicii de editare

79970000-4

2020

mun. Chișinău

(localitatea)

Prestatorul de servicii

"Tipografia Centrală"
(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)

reprezentată prin administrator

Dinu
(nume, prenume)

care acționează în baza statut

(statut, hotărâre etc.)

denumit în continuare Prestator

003600105901

(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)

pe de altă parte,

Autoritatea contractantă

Agentia Națională pentru Sănătate Publică
(denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației)

reprezentată prin director Furtună Nicolae
(funcția, nume, prenume)

care acționează în baza regulamentului
(statut, regulament, hotărâre etc.)

denumit(a) în continuare Cumpărător

IDNO 1018601000021
(se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat)

pe de altă parte,

denumiți (te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

denumirea servicii de editare

(denumirea serviciului)

denumite în continuare Servicii, conform procedurii de achiziție publică valoare mică din 02.2020, aprobată în baza deciziei grupului de lucru pentru achiziții al Cumpărătorului/Beneficiarului nr. 8 din „19” februarie 2020.

Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:

- Specificația tehnică (anexa nr.1);
- Specificația de preț (anexa nr.2).

Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor contradicții sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea de prioritate enumerată mai sus.

În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Beneficiar, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Beneficiarului Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

Beneficiarul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care va deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite în Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1 Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.
- 1.2 Beneficiarul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator.
- 1.3 Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.
- 1.4 Termenele de prestare a Serviciilor sînt indicate în Specificație.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1 Prestarea Serviciilor se efectuează de către Prestator în termenele prevăzute de graficul de prestare.
- 2.2 Documentația de însoțire a Serviciilor include:
 - 2.2.1 factura fiscală.
- 2.3 Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Beneficiarului cel puțin la momentul prestării serviciilor. Prestarea serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețuri și condiții de plată

- 3.1 Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.
- 3.2 Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și este de 11.990,00 (treizeci și trei mii nouă sute nouăzeci, 00) lei MD.
- 3.3 (Prețuri și litere)
- 3.4 Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.
- 3.5 Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător vor fi: în termen de pînă 10 zile de la prezentarea facturii fiscale electronice (E-factura).
- 3.6 Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului în conformitate cu prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

- 4.1 Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Cumpărător după caz/ dacă:
 - 4.1.1 cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul de prestare și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
 - 4.1.2 calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- 4.2 Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului un exemplar original al facturii fiscale electronice (E-factura) în momentul prestării Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare în conformitate cu punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întîrziere și de a fi exonerat de plata penalității stabilite în punctul 10.3.
- 4.3 Vînzătorul va asigura livrarea, descărcarea și depozitarea bunurilor către Cumpărător.

5. Standarde

- 5.1 Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator și propunerea sa tehnică.
- 5.2 Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

Obligațiile părților

- 1.1 În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:
 - a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
 - b) să anunțe Cumpărătorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;
 - c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Cumpărător [destinatar, după caz], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător [destinatar, după caz].
- 1.2 În baza prezentului Contract, Cumpărătorul se obligă:
 - a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
 - b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

Forța majoră

- 2.1 Părțile sînt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a Contractului conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte evenimente care nu depind de voința Părților).
- 2.2 Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.
- 2.3 Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de rezolvare să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

Rezilierea

- 3.1 Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.
- 3.2 Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:
 - a) Cumpărător în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
 - b) Cumpărător în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor de prestare stabilite;
 - c) Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător a termenelor de plată a Serviciilor;
 - d) Prestator sau Cumpărător în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor formulate conform prezentului Contract.
- 3.3 Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.
- 3.4 Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la data notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiată va iniția rezilierea.

Reclamații

- 4.1 Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Cumpărătorului.
- 4.2 Pretențiile privind calitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un act eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

Prestatorul este obligat să îndeplineze pretențiile înaintate în termen de _____ zile de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului despre decizia luată. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să returneze Cumpărătorului cantitatea neprestată de servicii, iar în caz de constatare a răspunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele.

Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv ascunse.

În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de Prestator independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau suportate de partea vinovată.

Sanctiuni

Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător este 0 lei, adică 0 % din valoarea contractului.

Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, se va reține de la suma totală a prezentului Contract, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a prezentului Contract.

Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 15 % din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 15 zile, se va reține de la suma totală a prezentului Contract, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a prezentului Contract.

Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul poartă răspundere materială în valoare de 15 % din suma totală a prezentului Contract, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Cumpărătorul suportă o penalitate în valoare de 15 % din suma totală a prezentului Contract.

Drepturi de proprietate intelectuală

Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricăror încălcări ale drepturilor de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și orice alte pierderi sau daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care acestea de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

Dispoziții finale

Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele întocmite anterior își pierd valabilitatea.

Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificărilor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe extraordinare și interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

Prezentul Contract este întocmit în două exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, câte un exemplar pentru Prestator, Cumpărător.

Prezentul Contract se încheie la data semnării și intră în vigoare la data în care este înregistrat la una din Trezoreriile Regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele de finanțare sunt alocate din bugetul de stat, bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată stabilită în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează în cadrul sistemului trezorerial.

Prezentul Contract este valabil până la 31 decembrie 2020.

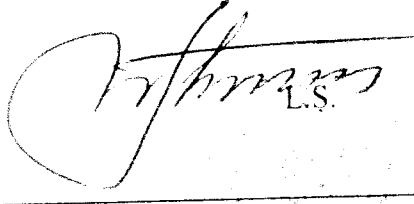
Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data ultimei semnături de către una dintre părți.

Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
SA "Gazprom-Moldova" municipalitate: mun. Chișinău, str. Florilor, 1, Identificare: SA "Gazprom-Moldova" Adresa a băncii: 1003600105901	Adresa poștală: mun. Chișinău, str. Gh. Asachi, nr. 67 A. Telefon: 022-574-519 Cont de decontare: MD-STRDPHAA22291CA1582GAC Banca: MF-Trezoreria de Stat Adresa poștală a băncii: mun. Chișinău, str. C. Tanase, nr. 7 Cod: TREZMD2X Cod fiscal: 1018601000021

Semnăturile părților

Prestatorul de Servicii	Autoritatea contractantă
Semnătură autorizată: L.S. 	Semnătura autorizată: L.S. 

Contabil:

Înregistrat Nr.:

Trezoreria:

Data:

Specificația de preț

Denumirea procedurii de achiziție: valoare mică

Cod CPV	Denumirea serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificarea bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
79970000-4	Servicii de editare								
79970000-4	Lot 3								
79970000-4	Revista „Cronica Sănătății Publice”	buc.	4000	8,4975 lei	8,4975 lei	33990,00 lei	33990,00 lei	Reviziste nr. 1 la 10.01.2020, nr. 2 la 10.07.2020, nr. 3 la 10.10.2020, nr. 4 la 10.12.2020.	
79970000-4	Total lot 1					33990,00 lei	33990,00 lei		
79970000-4	TOTAL					33990,00 lei	33990,00 lei		

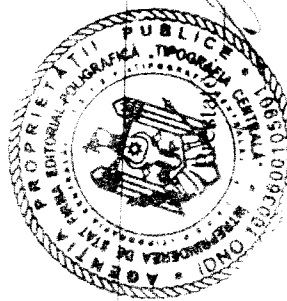
Companator



L.S.

L.S.

Denumirea serviciilor	Modelul articolului	Tara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplina solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplina propusă de către ofertant
2	3	4	5	6	7
Servicii de editare					
Lot 1					
Revista „Cronica Sănătății Publice”				Hirtie: Foi, ofset, 80 gsm, Coperta: Cretată 250 gsm., Format - A4. Foi monocromie, 1+1 44 pagini, Coperta policromie 4+1+UFO lac. Periodicitatea tirajului: 1 dată la trei luni. Tiraj: 4 numere a câte 1000 ex. Nr. de culori: coperta - 1 culoare, conținutul - alb-negru. Redactarea în terminologia medicală în 5 zile lucrătoare din data prezentării de către beneficiar a articolelor; Prezentarea pe suport de hirtie în variante coloră (coperta) beneficiarului și a articolelor redactate pentru verificarea suplimentară și decizie. Publicarea în termen de 7 zile calendaristice din data prezentării sub semnătura redactorului șef a revistei.	Hirtie: Foi, ofset, 80 gsm, Coperta: Cretată 250 gsm., Format - A4. Foi monocromie, 1+1 44 pagini, Coperta policromie 4+1+UFO lac. Periodicitatea tirajului: 1 dată la trei luni. Tiraj: 4 numere a câte 1000 ex. Nr. de culori: coperta - 1 culoare, conținutul - alb-negru. Redactarea în terminologia medicală în 5 zile lucrătoare din data prezentării de către beneficiar a articolelor; Prezentarea pe suport de hirtie în variante coloră (coperta) beneficiarului și a articolelor redactate pentru verificarea suplimentară și decizie. Publicarea în termen de 7 zile calendaristice din data prezentării sub semnătura redactorului șef a revistei.



(cumpărător)

L.Ș.

L.Ș.